Die SL Anwältin der Landschaft = La FSPAP en tant qu'avocate du paysage

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Landschaftsschutz / Stiftung Landschaftsschutz Schweiz = Protection du paysage / Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage**

Band (Jahr): **- (1996)**

PDF erstellt am: **27.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Die SL als Anwältin der Landschaft

Das revidierte Natur- und Heimatschutzgesetz (NHG), welches am 1. Februar 1996 in Kraft getreten ist, beinhaltet Neuerungen bezüglich Beschwerderecht der Gemeinden und Organisationen, welche nicht von Vorteil sind (s. Bericht "Landschaftsschutz 1995" der SL). Da die Verbände nun zum frühestmöglichen Zeitpunkt der Projektauflage bereits als Partei mitzuwirken haben, wenn sie ihr Beschwerderecht im späteren Verlauf des Verfahrens noch wahren wollen, werden vorsorgliche Einsprachen geradezu provoziert. Immerhin verlangt die bundesrätliche Botschaft einige Anforderungen an die Publikation von Baugesuchen. So wird ausgeschlossen, dass ein Gesuch nur in regionalen oder kommunalen Amtsanzeigern (oder als blosser Aushang am Gemeindehaus) ausgeschrieben wird. Gemäss Botschaft müssen Art und Tragweite des Projektes aufgrund des Publikationstextes klar ersichtlich sein. Zudem sind der genaue Ort (in der Regel mit Koordinatenangabe), der Zweck und Umfang des Vorhabens, die raumplanerische Zonenzugehörigkeit, die betroffenen Schutzgebiete sowie der Ort der Gesuchsauflage und die Rechtsmittelbelehrung anzugeben. Im weiteren präzisiert die Botschaft, dass in der Regel eine Auflagefrist von 30 Tagen nicht unterschritten werden sollte.

In einer Arbeit, im Auftrag unter anderem der SL, wurde untersucht, inwieweit die Kantone bereits die neue Publikationspflicht eingeführt haben. Die Studie kommt zu folgendem Fazit: Sowohl auf Bundes- wie auch auf Kantonsebene sind da und dort erhebliche Mängel der Publikationspraxis vorhanden. Viele Bau- oder Rodungsgesuche werden gar nur 10 Tage lang und in unvollstän-

La FSPAP en tant qu'avocate du paysage

La loi modifiée sur la protection de la nature et du paysage (LPN), qui est entrée en vigueur le 1er février 1996, contient des innovations peu judicieuses au plan du droit de recours des communes et organisations (voir le rapport d'activité "Protection du paysage 1995" de la FSPAP). Comme les associations doivent déjà intervenir en tant que partie au stade le plus précoce possible de la présentation d'un projet si elles veulent préserver leur droit de recours pour la suite de la procédure, les recours à titre préventif se multiplieront nécessairement. Le message du Conseil fédéral impose il est vrai quelques conditions en ce qui concerne la publication des demandes d'autorisation de construire. Il exclut par exemple la publication d'une demande d'autorisation dans des feuilles d'avis officielles régionales ou communales seulement (ou simplement sous forme d'avis affiché à la Maison communale). Selon le message, la nature et la portée du projet doivent clairement ressortir du texte de la publication. De plus, ce texte devra indiquer précisément le lieu (en principe avec ses coordonnées), le but et le volume du projet, la zone d'appartenance dans le plan d'aménagement, les zones protégées touchées, l'endroit où sont déposés les plans, et les voies de droit. Le message précise de plus que la durée de dépôt des plans ne doit généralement pas être inférieure à 30 jours.

Les auteurs d'un travail réalisé sur mandat de la FSPAP notamment ont examiné dans quelle mesure les cantons ont déjà imposé l'obligation de publication. Leur conclusion est que des lacunes considérables subsistent dans la pratique de la publication au plan fédéral aussi bien que

diger Weise veröffentlicht. In diese Frist fallen zwei Wochenenden und zudem sind die Gemeindekanzleien nur an einzelnen Tagen oder während bestimmter Stunden geöffnet. Derartige Projektauflagen, dazu noch in entfernt gelegenen Bergdörfern sind damit für Vertreter/innen der Organisationen praktisch nicht mehr einsehbar. Da gleichzeitig dem Beschwerderecht aufgrund der anzunehmenden Schwächung der Fachbehörden für Natur- und Umweltschutz (s. Kapitel 3) ein höherer Stellenwert eingeräumt werden wird, muss die Einsehmöglichkeit und die inhaltliche Vollständigkeit von Gesuchspublikationen gewährleistet sein.

Ende 1996 lagen insgesamt 51 hängige Einsprachen/Rekurse der SL vor. Im Verlaufe des Jahres wurden 18 Fälle entschieden oder abgeschlossen. Davon endeten 13 (72%!) mit einem positiven Ergebnis für den Landschaftsschutz. So wurden Landschaftseingriffe durch Forst- und Güterwege, ein grosses Hafenprojekt am Genfersee, eine Übertragungsleitung innerhalb der römischen Grabungsstätte von Avenches und ein Kläranlagenprojekt in Silvaplana an exponierter Lage vermieden. Nicht zu unterschätzen ist die präventive Wirkung des Verbandsbeschwerderechtes, welche letztlich auch unbenutzt für die Güte der Entscheide sorgt.

Wenig erfreulich ist die Situation betreffend Umbauten von Ställen in Ferienhäuser im Kanton Wallis: Seit 1989 intervenierte die SL 43mal, davon fielen 26 Entscheide zugunsten des Landschaftsschutzes aus, in 5 Fällen zog die SL ihre Einsprache zurück oder verfolgte einen Entscheid nicht mehr. 9 Fälle hingegen blieben zum Teil seit Jahren unbeantwortet. 7 Objekte wurden bereits vor dem Vorliegen einer rechtskräftigen Baubewilligung fertiggebaut. So endete der als "geflogener Stall" berühmt gewordene Fall in St. Niklaus (Alp Sparru) trotz Verwaltungsgerichtsurteil

cantonal. De nombreuses demandes d'autorisation de construire ou de déboiser ne sont même publiées que pour une durée de 10 jours, et sous forme incomplète. Cette période inclut deux week-ends, et les bureaux communaux n'ouvrent que certains jours et à certaines heures. De tels dépôts de projet, dans des villages de montagne éloignés de surcroît, demeurent pratiquement hors de portée pour les organisations. Comme le droit de recours aura une importance accrue en raison de l'affaiblissement probable des autorités spécialisées de la protection de la nature et du paysage (voir chapitre 3), il faut absolument faire en sorte que les dossiers de demande d'autorisation soient complets et puissent effectivement être consultés.

A la fin de 1996, 51 recours et/ ou oppositions de la FSPAP étaient en suspens. Durant l'année, 18 dossiers ont fait l'objet d'une décision ou ont été clos. Treize (72%!) ont conduit à un résultat favorable à la protection du paysage. C'est ainsi qu'on a pu empêcher la construction de chemins forestiers et vicinaux à des endroits défavorables pour le paysage, un grand projet de port au bord du lac Léman, l'installation d'une ligne à haute tension au-dessus de l'enceinte archéologique d'Avenches et un projet de station d'épuration dans un site sensible à Silvaplana. Il ne faut pas sous-estimer la valeur préventive du droit de recours des associations; même s'il n'est pas utilisé, il améliore la qualité des décisions du simple fait de son existence.

La situation est moins réjouissante en ce qui concerne la transformation d'étables et raccards en chalets de vacances dans le canton du Valais. Depuis 1989, la FSPAP est intervenue à 43 reprises, et 26 décisions ont été favorables à la protection du paysage. Dans 5 cas, la FSPAP a retiré son recours ou a renoncé à obtenir un jugement. Neuf cas demeurent par contre en suspens, par-

so wie mancher andere, nämlich als fertiggebautes Ferienhaus! In Albinen wurde ein Neubau eines 2stöckigen Wohnhauses anstelle eines teilweise ruinösen Gebäudes ausserhalb der Bauzone bewilligt, die Aufsichtsbeschwerde der SL wurde abgewiesen.

fois depuis des années. La construction de 7 objets a été terminée illégalement, avant l'octroi d'une l'autorisation de construire formellement valable. C'est ainsi qu'en dépit d'un jugement contraire du Tribunal administratif compétent, la fameuse "étable volante" de l'alpe Sparru à St. Nicolas a fini en chalet de vacances comme tant d'autres! A Albinen, on a autorisé le remplacement d'une étable partiellement en ruine par un bâtiment neuf de deux étages en dehors de la zone constructible, et le recours de la FSPAP a été rejeté.

Gegenstand und Antrag Objet, nature de la requête	Instanz Autorités concernées	Rechtsmittel Moyens de droit	Stand des Verfahrens Ende 1996 Etat de la procédure fin 1996
Lenk i.S. BE Alpstrasse und illegale Rodung auf der Alp Langer (Antrag: Wiederherstellung und Verzicht auf Strasse)	Gemeinde Lenk	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG	Sistiert
Innerthal SZ Güter- und Waldstrasse Gwürzwald-Schwarzenegg (Antrag: Überprüfung)	Gemeinde Innerthal	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG und Art. 34 RPG	Pendent
Triengen/Dagmersellen LU 50 und 20 kV-Leitungen Sursee-Reiden der CKW (Antrag: Teilverkabelung im Lutertal)	Gemeinden Triengen, Dagmersellen	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG	Pendent
Grimsel BE Ausbauprojekt Wasserkraftwerk KWO (Antrag: Ablehnung)	Regierungsstatthalteramt Oberhasli	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG	Pendent
Gonten/Schlatt-Haslen AI Nagelfluhabbau Oberstein-Schatten (Antrag: Rückweisung)	Landesbaukommission Kt. AI	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG, Art. 55 USG und Art. 46 WaG	Erste Etappe aufgrund Vereinbarung genehmigt, im Hauptbegehren pendent

Grimentz VS Digue de rétention des alluvions en amont du Lac de Moiry (Requête: renonciation au projet)	Département cantonal de l'énergie VS	Opposition fondée sur l'art. 12 LPN	En suspens
Kandersteg BE Forst- und Landwirtschaftsweg Huble (Antrag: Ablehnung)	Gemeinde Kandersteg	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG	Pendent
Stansstad NW Steinbruch Zingel, Kehrsiten (Antrag: Verbesserung)	Oberforstamt Kt. NW	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG und Art. 46 WaG	Pendent
Diverse Gemeinden BE/AG/BL Bahn 2000 Neubaustrecke Mattstetten-Rothrist und andere Abschnitte (Antrag: Tunnelvarianten und Projektverbesserungen)	Div. Gemeinden / Eidg. Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement (EVED)	Einsprachen gestützt auf Art. 12 NHG und Art. 55 USG	Pendent
Glattfelden ZH Konzessionsgesuch NOK Ausbau und Modernisierung Kraftwerk Eglisau (Antrag: Überarbeitung)	Bundesamt für Wasserwirtschaft	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG	Bewilligung für Konzessionsverlängerung bis 1998 erteilt. Pendent
Oberembrach/Bülach/Bachenbülach/Winkel/Embrach/Brütten ZH 50 kV-Leitung Embrach-Töss; Bülach-Töss und Umbau auf 110 kV (Antrag: Variantenstudie)	Gemeinden Oberembrach, Bülach, Winkel, Embrach, Brütten / Eidg. Starkstrominspektorat (ESTI)	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG	Pendent

Gegenstand und Antrag Objet, nature de la requête	Instanz Autorités concernées	Rechtsmittel Moyens de droit	Stand des Verfahrens Ende 1996 Etat de la procédure fin 1996
Corsier s. Vevey VD Construction de villas à l'Hautigny (Requête: respect zone humide)	Commune de Corsier	Opposition fondée sur l'art. 12 LPN	Opposition retirée sur la base d'une convention inscrite au RF
Loèche/Salquenen/Sierre/Varen VS route nationale A9/route cantonale T9 (Requête: protection de Finges)	Communes de Loèche, Salquenen, Sierre, Varen	Oppositions fondées sur les art. 12 LPN et 34 LAT	En suspens
Silvaplana GR Abwasserreinigungsanlage Crest'Alta, Surlej (Antrag: Projektänderung)	Gemeinde Silvaplana	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG	Gegenstandslos nach Abänderung des Projektes
Finhaut/Trient VS Domaine skiable "Tête de Balme" (Requête: renonciation au projet)	Communes de Finhaut, Trient et arr. forestier VIII Martigny	Opposition fondée sur l'art. 12 LPN	En suspens
Lauterbrunnen BE Alperschliessung Saus (Antrag: Überprüfung)	Gemeinde Lauterbrunnen	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG	Rückzug nach Redimensionierung des Projektes am 23.3.1996

Unterlangenegg BE Revision Ortsplanung (Antrag: Ablehnung zweier Inselgewerbezonen)	Gemeinde Unterlangenegg	Einsprache gestützt auf Art. 34 RPG	Vom Amt für Gemeinden und Raumordnung am 28.5.1996 gutgeheissen/Weiterzug durch Beschwerdegegner
Beinwil am See AG Neubau Hotel Garni in BLN-Gebiet (Antrag: Nichtgenehmigung)	Gemeinderat Beinwil am See	Einsprache mit Rückzugsangebot gestützt auf Art. 12 NHG und Art. 34 RPG	Abgewiesen am 21.2.1997
Stans NW Ausführungsprojekt A2/A8 (Antrag: Projektverbesserungen)	Baudirektion Kt. NW	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG und Art. 55 USG	Vom Regierungsrat am 29.4.1996 abgewiesen
Ingenbohl SZ Waldstrasse Schränggigen-Stöcken (Antrag: Ablehnung)	Gemeinde Ingenbohl	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG	Pendent
Auswil BE Wohnhaus mit in Landwirtschaftszone (Antrag: Redimensionierung)	Regierungsstatthalteramt Aarwangen	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG und Art. 34 RPG	Abgewiesen am 19.4.1996
Grimentz/St-Jean VS Extension du domaine skiable (télésièges, défrichement) (Requête: renonciation au projet)	Communes de Grimentz, St-Jean, arr. forestier V Bramois	Opposition fondée sur les art. 12 LPN et 46 LFo	En suspens

Gegenstand und Antrag Objet, nature de la requête	Instanz Autorités concernées	Rechtsmittel Moyens de droit	Stand des Verfahrens Ende 1996 Etat de la procédure fin 1996
Iseltwald BE Aus-/Neubau Naturweg "Husi" (Antrag: Ablehnung, evtl. Projektänderung)	Regierungsstatthalteramt Interlaken	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG	Rückzug der Einsprache nach Redimensionierung am 25.9.1996
Diverse Gemeinden TI/UR/BE/VS Neat-Projekte Gotthard/Lötschberg Basistunnel (Antrag: Projektverbesserung und Einbezug der Zulaufstrecken in UVP)	Diverse Gemeinden	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG und Art. 55 USG	Pendent
Spiez BE Überbauungsordnung mit Rodung für Resh-Verwertungsanlage (Antrag: Ablehnung)	Amt für Gemeinden und Raumordnung Kt. BE	Einsprache mit Rückzugsangebot gestützt auf Art. 12 NHG, Art. 55 USG und Art. 46 WaG	Pendent
Hünenberg ZG Reussdammsanierung (Antrag: Überarbeitung)	Regierungsrat Kt. ZG	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG	Pendent
Spiez BE Gewächshaus für bodenunabhängige Kulturen (115 x 43 m) (Antrag: Ablehnung)	Bauamt Gemeinde Spiez	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG und 34 RPG	Pendent

Ritzingen VS Bau von Parkplätzen (Antrag: Ablehnung)	Gemeinde Ritzingen	Einsprache gestützt auf Art. 34 RPG	Pendent
Guggisberg BE Erstellung zweier NATEL-Antennen in Moorlandschaft Lischerli/Ober Sortel/Gross Ottenleue (Antrag: Ablehnung)	Regierungstatthalteramt Schwarzenburg	Einsprachen gestützt Art. 12 NHG und Art. 34 RPG	Pendent
Feusisberg/Wollerau SZ Bau einer 110/16 kV-Leitung mit Rodung in BLN-Gebiet (Antrag: Ablehnung/ENHK-Gutachten)	Gemeinden Feusisberg und Wollerau/Oberforstamt Kt. SZ	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG und Art. 46 WaG	Pendent
Leuk-Stadt VS Baugesuch Golfplatz Leukerfeld (Antrag: Ablehnung, UVP durchführen)	Gemeinde Leuk	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG und Art. 34 RPG	Pendent
Stampa GR Güterzusammenlegung Isola (Erschliessung, Kiesentnahme aus Fedozbach) (Antrag: Redimensionierung)	Schätzungskommission Madulain	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG	Rückzug der Einsprache nach Redimensionierung am 6.8.1996
Puidoux VD Golf de Lavaux "Au Lac de Bret" (Requête: rejet)	Commune de Puidoux	Opposition fondée sur l'art. 12 LPN	Rejetée le 2.12.1996

Gegenstand und Antrag Objet, nature de la requête	Instanz Autorités concernées	Rechtsmittel Moyens de droit	Stand des Verfahrens Ende 1996 Etat de la procédure fin 1996
Rivera TI Pista forestale Sorenico-Legué (Antrag: Redimensionierung)	Gemeinden Rivera, Mezzovico-Vira, Kantonsforstamt Kt. TI	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG und Art. 46 WaG und Art. 34 RPG	Gegenstandslos nach Redimensionierung
Oberägeri ZG Schiessanlage mit Schützenstand Schornenboden (Antrag: Ablehnung)	Gemeinde Oberägeri	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG und Art. 34 RPG	Von der kant. Baudirektion gutgeheissen am 17.1.1997
Risch ZG Ersatzbau Bootshaus, Sanierung Kleinboothafen Zweiern am Zugersee (ausserhalb Bauzone) (Antrag: Ablehnung)	Gemeinde Risch	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG und Art. 34 RPG	Kant. Baudirektion hat dem Wiederaufbau am 21.1.1997 nicht zugestimmt
Stampa GR Stallbau in Ordenwiesen (Antrag: Ablehnung, Standortevaluation)	Gemeinde Stampa	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG	Abgewiesen am 9.1.1997
Schwyz SZ Schutzzonenplan (Antrag: Überarbeitung)	Gemeinde Schwyz	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG	Pendent

Breil/Brigels GR Helikopterflugfeld in Tavanasa (Antrag: Ablehnung)	Bau-, Verkehrs- und Forstdepartement Kt. GR	Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG und Art. 46 WaG	Pendent
Wallis (diverse Gemeinden) Gesuche für Umbauten von Ställen in Ferienhäuser ausserhalb Bauzone (Antrag: Ablehnung)	Gemeinden/Kant. Baukommission VS	Einsprachen und 1 Aufsichtsbeschwerde gestützt auf Art. 34 RPG und Art. 12 NHG	Verschiedene Fälle pendent, Aufsichtsbeschwerde wurde am 22.1.1997 abgelehnt
Morschach SZ Revision Ortsplanung, Axenstein Golfplatz, Waldfeststellung (Antrag: Überprüfung, Rückweisung)	Verwaltungsgericht Kt. SZ /Oberforstamt Kt. SZ	Beschwerden gestützt auf Art. 12 NHG Einsprache gestützt auf Art. 12 NHG i.V.m. Art. 10 und 46 WaG	Verfahren betreffend Ortsplanung abgewiesen am 30.4.1996 Einsprache betreffend Waldfeststellung. Pendent
L'Isle/Apples VD Deux projets de gravières et projet de station de traitement des matériaux (Requêtes: rejet des projets)	Département cantonal de la justice, de la police et des affaires militaires VD Département fédéral de l'Intérieur	Recours fondés sur les art. 12 LPN, 34 LAT et 46 LFo	En suspens
Kreuzlingen/Tägerwilen TG Ausführungsprojekt Nationalstrasse A7, Gemeinschaftszollanlage (Antrag: Projektänderung und flankierende Massnahmen)	Verwaltungsgericht Kt. TG	Beschwerde gestützt auf Art. 12 NHG und Art. 55 USG	Rückzug nach Redimensionierung und Vereinbarung am 19.2.1997
Brissago TI Waldfeststellungsverfügung (Antrag: Ablehnung)	Schweiz. Bundesgericht	Beschwerde gestützt auf Art. 12 NHG und Art. 46 WaG	Vom Bundesgericht am 12.11.1996 abgewiesen

Gegenstand und Antrag Objet, nature de la requête	Instanz Autorités concernées	Rechtsmittel Moyens de droit	Stand des Verfahrens Ende 1996 Etat de la procédure fin 1996
Silenen UR Erschliessung Hinteres Maderanertal (Antrag: Ablehnung)	Schweiz. Bundesgericht	Beschwerde gestützt auf Art. 12 NHG	Gegenstandslos nach Rückzug des Projektes
Braunwald GL Rodung für Schlittelweg Seblengrat-Ruchwald (Antrag: Ablehnung)	Verwaltungsgericht Kt. GL	Beschwerde gestützt auf Art. 46 WaG	Beschwerde am 21.11.1995 gutgeheissen (kommuniziert am 15.11.1996)
Grimisuat VS Autorisation de défrichement et permis de bâtir une place de golf (Requête: rejet)	Tribunal fédéral	Recours fondé sur les art. 12 LPN et 46 LFo	En suspens
Luthern/Hergiswil LU Walderschliessungsprojekt (Antrag: Ablehnung)	Verwaltungsgericht Kt. LU / Schweiz. Bundesgericht	Beschwerden gestützt auf Art. 12 NHG	Beide Verfahren sistiert
Lungern/Sachseln/Giswil OW Konzession zur Ausnützung der Wasserkräfte (Lungerersee) (Antrag: Projektänderung)	Schweiz. Bundesgericht	Beschwerde gestützt auf Art. 12 NHG und Art. 55 USG i.V.m. Art. 29 ff GSchG und Art. 8 ff FG	Pendent

Diessbach b. Büren BE Plastikgewächshäuser ausserhalb Bauzone und in Landschaftsschutzzone (Antrag: Ablehnung oder Zonenplanverfahren)	Baudirektion Kt. BE / Regierungsstatthalteramt Büren	Beschwerde gestützt auf Art. 12 NHG und Art. 34 RPG	Gutgeheissen am 1.4.1996 und Weiterleitung an RSth. Regierungsstatthalter sistiert Verfahren am 9.1.1997 bis Ende 1998